

Procesos Psicológicos y Sociales Vol. 6 Año 2010 No. 1 y 2

HACIENDO PSICOLOGÍA

**LO AUSENTE PERO IMPLÍCITO – UN MAPA PARA APOYAR EL  
INTERROGATORIO TERAPÉUTICO.**

**Carey, Maggie; Walther, Sarah y Russell, Shona**

Narrative Practices  
Adelaide, Australia

**Traducción**

**Marta Campillo R**

Facultad de Psicología-Xalapa  
Universidad Veracruzana

*“Es imposible hablar de algo sin distinguir lo que no es. Cada expresión de la vida está en relación a algo más.”*

Michael White en referencia al trabajo de Derrida<sup>1</sup>.

**RESUMEN**

El presente trabajo describe los desarrollos recientes en el uso del “ausente pero implícito” en la Terapia Narrativa. Michael White utilizó el término “ausente pero implícito” para transmitir el entendimiento de que en la expresión de cualquier experiencia de la vida, se está haciendo un discernimiento entre la experiencia expresada y otras experiencias a las que ya se les ha dado significado y éstas proveen un fondo que da “forma” a la expresión que se manifiesta. En las conversaciones terapéuticas, el concepto de “ausente pero implícito” puede ser utilizado para preguntar acerca de las historias del self que están más allá que la historia del problema.

Se revisa la manera en que la terapia narrativa apoya una exploración de las descripciones de la vida que caen “fuera de” la historia del problema, como fundamento para apreciar esta práctica particular. Esto se sigue con más descripciones específicas de como el concepto y la práctica del “ausente pero implícito” ofrece más posibilidades para hacer presente estos territorios de vida

---

<sup>1</sup> Notas del Taller, 2006 Trabajo Intensivo con pequeños grupos, Michael White, Adelaide.

frecuentemente olvidados. La presente descripción incluye la presentación del mapa de la práctica narrativa lo “ausente pero implícito” el que refleja la comprensión compartida por la autora con las exploraciones y enseñanzas más reciente de Michael White.

**Palabras Clave:** Ausente pero implícito, Terapia Narrativa, mapa de lo Ausente pero implícito

## **ABSTRACT**

This paper describes recent developments in the use of the ‘absent but implicit’ in narrative therapy. Michael White used the term ‘absent but implicit’ to convey the understanding that in the expression of any experience of life, there is a discernment being made between the expressed experience and other experiences that have already been given meaning and provide a contrasting backdrop which ‘shapes’ the expression being foregrounded. In therapeutic conversations, the concept of the ‘absent but implicit’ can be used to enquire into the stories of self that lie beyond the problem story.

As a foundation for appreciating this particular practice, the ways in which narrative therapy supports an exploration of the accounts of life that lie ‘outside of’ the problem story are reviewed. This is followed by a more specific description of how the concept and practice of the ‘absent but implicit’ offers further possibilities for bringing forward these often neglected territories of life. This description includes the presentation of an ‘absent but implicit’ map of narrative practice which reflects the authors’ shared understandings of Michael White’s most recent explorations and teachings.

**Key Words:** Absent but Implicit, Narrative Therapy, Map of Absent but Implicit

## **INTRODUCCIÓN**

A través de los años, Michael White ha presentado “re-visiones” numerosas, excitantes e inspiradoras del enfoque de la terapia narrativa que él desarrolló junto con David Epston (White & Epston, 1990, 1992). Michael leyó

constantemente y su exploración de ideas y de pensamiento fuera del campo de la psicoterapia, continuaron proveyendo nuevas maneras de realizar la práctica y nuevas maneras de describir el proceso de la conversación terapéutica utilizando el enfoque de la narrativa. (White, 1995, 1997, 2001, Morgan, 2000). Mientras cada conexión con otro cuerpo de pensamiento se describía, esto ofrecía a los practicantes más oportunidades en su trabajo terapéutico con individuos, familias, grupos y comunidades. Un rango de colegas dentro de Australia e internacionalmente, animados y apoyados por el interés de Michael White en la filosofía crítica Francesa, las psicologías del constructivismo social, los estudios feministas y campos relacionados. Contribuciones significativas se hicieron a través de compartir trabajo y discusiones rigurosas a lo largo de décadas mientras Michael desarrollaba las prácticas de la terapia narrativa.

En el presente trabajo, nosotros exploramos desarrollos recientes en únicamente uno de los aspectos de la aproximación narrativa: lo “ausente pero implícito”. Podemos utilizar esta noción como un punto de entrada para explorar historias del self que son alternativas a la historia del problema que las personas traen a las conversaciones terapéuticas. La identificación y desarrollo de estas descripciones alternativas de la vida son un aspecto central en la práctica de la terapia narrativa.

## **HISTORIAS PREFERIDAS**

Durante los 1980s, Michael White había estado proponiendo una práctica terapéutica en la que se exploraban las historias *alternativas*; esto es, descripciones de la vida que sean “otra cosa” que no sea la historia del problema (White, M. 1989). Desde el inicio de los 1990s, Michael comenzó a enfatizar ‘intencionalidad’ e ‘interrogatorios de los estados intencionales’ e historias alternativas se volvieron re-conocidas como historias *preferidas* (White, 1991, 1995, 2001). Este cambio reflejó la manera en que las historias de la vida y del self, que se están buscando como alternativas a las historias del problema no están siendo pensadas como *cualquier* alternativa vieja, sino

que están siendo vistas como historias que representan las intenciones de las personas para con su vida. Estas historias preferidas 'encajan' con lo que las personas quieren para sus vidas y con lo que les es importante. El término *preferida* conlleva el sentido de que un juicio ha sido emitido al buscar algo más allá del problema y que las personas tienen preferencias acerca de cómo ellos quieren vivir sus vidas.

Al principio de los 2000s Michael White aplicó la metáfora de 'andamiaje' a la práctica de preguntar acerca de las historias preferidas. Estos nuevos conocimientos se derivaron del trabajo de Lev Vygotsky, un teórico del aprendizaje Ruso de principios del siglo 20<sup>th</sup> (Vygotsky 1986) y se desarrollaron y se hicieron más accesibles a través del trabajo de Jerome Bruner (Bruner, 1978, 1990). Esto ofreció una manera de pensar acerca de cómo las preguntas terapéuticas pueden ser utilizadas como escalones para que la persona 'aprenda' cosas previamente desconocidas acerca de sí mismos en los, todavía no explorados, territorios de sus historias preferidas. Preguntas cuidadosamente pensadas como un andamiaje pueden apoyar a las personas a pasar de 'lo conocido y familiar' de la experiencia del problema hacia el territorio de las historias preferidas de 'lo no conocido todavía pero posible de conocer'.

Las ideas de Vygotsky de como podemos llegar a conocer acerca de estas historias de nosotros mismos también invitaron la consideración de cómo el concepto de desarrollo apoya el sentido de agencia personal (White 2007 p. 226). De la manera más sencilla, esto es la interpretación de que si nosotros no hubiéramos tenido la oportunidad de desarrollar algunas ideas acerca de 'quienes somos' y de 'aquello que nos interesa', entonces no tendríamos un sentido de ser capaces de dirigir o de tener influencia en nuestras vidas: manejar a nuestras vidas en sentidos que funcionan para nosotros y que encajan con lo que nos importa en la vida.

El foco primario de la aproximación narrativa se relaciona con la manera en la cual las personas entienden su experiencia vivida y como pueden ser invitados a un sentido de agencia personal en relación a responder a las situaciones problema que ellos encuentran.

## LO AUSENTE PERO IMPLÍCITO – UNA REVISIÓN DE IDEAS

Al final de los 1990s, Michael White comenzó a presentar algunas ideas conectadas a su lectura de Jaques Derrida (White, 2001; Derrida, 1978; Freedman & Combs 2008). Estas incluyeron la primera formulación de la práctica descrita como lo 'ausente pero implícito' (White, 2000). La noción de lo 'ausente pero implícito' está basada en las ideas de Derrida acerca de como le damos sentido a las cosas, acerca de como podemos 'leer' textos y como los significados que nosotros derivamos de esos textos dependen de las distinciones que hacemos entre lo que se nos presenta (significado privilegiado) y que lo 'se queda fuera' (significado subyugado).

Michael tomó de éstas ideas para proponer que para hacer sentido a ciertas experiencias, necesitamos distinguir estas experiencias de otras que ya tienen significado para nosotros y que ya han sido descritas o categorizadas de alguna forma. En otras palabras, nosotros solo podemos hacer sentido de lo que son las cosas, al contrastarlas con lo que no son: solamente podemos distinguir el aislamiento si nosotros ya tenemos una comprensión de lo que es la conexión y sólo podemos distinguir la desesperación, si nosotros ya tenemos un conocimiento acerca de la esperanza. Dichos discernimientos dependen de lo que está 'ausente pero implícito', las 'otras' experiencias contra las cuales ese discernimiento se hace. Lo 'ausente pero implícito' no está en la descripción original o expresión, pero está implicada en ésta.

Aplicado esto a la práctica terapéutica, estos conocimientos ofrecen un rango de posibilidades para identificar y explorar historias preferidas que son una alternativa a la historia del problema. En relación a las descripciones de vida que las personas que buscan terapia presentan frecuentemente, lo 'ausente pero implícito' es el fondo que está fuera de foco, contra el cual se discierne la experiencia expresada de desasosiego; un fondo en el que se distingue y se ilumina lo que está en el presente. Si nosotros aceptamos la propuesta de que las personas sólo pueden dar una descripción particular de sus vidas a través de hacer distinciones con lo que su experiencia *no es*, entonces podremos sintonizar nuestros oídos para escuchar no solamente lo que es el problema,

sino también para escuchar lo que está 'ausente pero implícito' en sus descripciones – lo que el problema *no es*.

A través de la práctica de la desconstrucción de los textos, Derrida desarrolló maneras de invertir la 'oposición binaria' que está presente en lo que está escrito, para poder hacer visible el significado marginado que siempre ha estado inscrito en los textos. En las conversaciones terapéuticas nosotros podemos hacer lo mismo al apreciar que cada expresión que una persona da de su experiencia está en relación a otras experiencias que no han sido nombradas, o que no son evidentes pero que están ahí por inferencia. Mientras escuchamos a la historia del problema, podemos preguntarnos: ¿Cuáles son los significados subyugados en los que se apoya la historia del problema para su expresión? ¿Cómo se conectan éstos con las historias preferidas y cómo las hacemos visibles? Estas prácticas para escuchar son referidas como de 'doble escucha', las cuales tienen el potencial para abrir un campo amplio de posibilidades de exploración. (White, 2003, p.30).

En las conversaciones terapéuticas, esto significa que si la persona está expresando dolor emocional como resultado de una experiencia traumática, entonces podríamos preguntarle: ¿De qué habla este dolor en términos de las creencias importantes acerca de la vida que han sido subyugadas o violadas? ¿Qué pueden atestiguar estas lágrimas acerca de lo que considerapreciado? ¿Qué consideraciones importantes del mundo han sido insultadas, degradadas, transgredidas, o atropelladas? Tal interrogatorio, acerca de lo que está en el fondo de la experiencia de la persona, que hace que tenga sentido el desasosiego que está siendo expresado en el presente, ofrece un punto de entrada a las historias preferidas o subyugadas. Desde este punto, podemos continuar desarrollando una descripción rica de los valores, esperanzas, y compromisos etc. que son transgredidos (White 2003, p.39).

Por ejemplo, si una respuesta a la línea del interrogatorio arriba mencionado fue: "*Confianza. Yo me siento como si (él me robo la habilidad de tener confianza*", nosotros podríamos pedir a la persona que nos dijera más acerca de la importancia de la confianza para ella. ¿La confianza ha sido algo que ella ha considerado significativo o importante? Nosotros podríamos indagar acerca de la historia de valorar la confianza. ¿Quién más en su vida sabría acerca de las

maneras en las cuales ellos/ellas han mantenido a la confianza en tan alta estima? ¿Qué les diría a otras personas acerca de que la confianza era tan preciada para ellos/ellas? De esta manera una descripción rica y más nutrida del self es situado dentro de una trama de la historia, de la cual se sacan habilidades y conocimientos utilizados para responder en la vida.

Al responder de esta manera a las personas que han experimentado trauma significativo en sus vidas, Michael White comenzó a referirse a estas historias como historias 'subyugadas' o 'secundarias' y conceptualizar estas historias subyugadas como historias del self que han sido eclipsadas por las experiencias de trauma (White 2005).

## **LO AUSENTE PERO IMPLÍCITO – DESARROLLOS RECIENTES**

A través del 2006 hasta 2008, Michael una vez más había puesto su atención en lo 'ausente pero implícito'. Aún cuando él no tuvo la oportunidad de publicar sus desarrollos más recientes de ideas para la práctica, él compartió su pensamiento en talleres y discusiones con colegas. De las ideas de Foucault, él re-trajo algún énfasis en relación a las fuerzas del poder moderno que dan forma a la construcción del self y al conocimiento de que por cada fuente de poder existe un lugar de protesta y resistencia. Las personas no son nunca nada más receptores pasivos de lo que les pasa en la vida, siempre hay algún punto de resistencia (Foucault, 1980).

También se puso atención para identificar cómo el propio acto de dar expresión a las luchas de la vida es un ejemplo de tomar acción, de responder de alguna manera. No solamente podemos invitar a las personas a ver la expresión del problema como implicando un territorio de la vida preferido y de identidad, podemos tener una comprensión de que las personas *ya están* tomando acción de acuerdo con esa historia preferida, con el propio acto de dar expresión al problema. Al expresar lo que es problemático o difícil en la vida, las personas están haciendo algo más que continuar estando de acuerdo con el problema. De ésta manera, las expresiones de desasosiego, dolor, preocupación, malestar, o las quejas que las personas puedan hacer sobre la experiencia con

el problema, se vuelven acciones tomadas en relación al problema y estas acciones están basadas en descripciones preferidas de la vida y de la identidad.

Al escribir este trabajo, nos hemos familiarizado con líneas de pensamiento actuales en relación con el trabajo con las personas que han experimentado trauma de alguna clase y éste se ha expresado particularmente en las terapias basadas -en la respuesta (Wade, 2000, 2007). Esta articulación de lo 'ausente pero implícito' puede verse como parte de una historia más amplia de la práctica en la cual se ha encontrado útil el enfocarse en la respuesta que se da al trauma, en vez de los efectos de la experiencia traumática.

Retomando el trabajo de otro filósofo Francés, Gilles Deleuze, Michael propuso que si la 'diferencia' es el comienzo de la experiencia, entonces nuestros oídos pueden ser atraídos hacia la omni-presencia de las historias que son diferentes a la historia del problema. Todo lo que no sea la historia del problema se vuelve un posible sitio para la emergencia de nuevos significados que puedan ser adscritos a un propósito más útil y de más 'agencia personal'.

En nuestras propias lecturas, nosotros hemos estado interesados en la distinción que hace Deleuze entre 'conceptos cotidianos' los cuales reducen la diferencia, y los 'conceptos filosóficos' los cuales expanden la diferencia y permiten nuevas posibilidades. Esto ha apoyado nuestra comprensión aún más, en relación a la práctica de lo 'ausente pero implícito', y las implicaciones de esta práctica en relación al cuidadoso andamiaje de las conversaciones terapéuticas las cuales apoyan la exploración de posibilidades en la vida de las personas (Colebrook, 2002a, 2002b, 2006).

## **UN MAPA PARA EL ANDAMIAJE DE LO AUSENTE PERO IMPLÍCITO**

Michael había empezado a explorar maneras de andamiar las exploraciones de lo 'ausente pero implícito' a través del desarrollo de un 'mapa' posterior de la práctica narrativa. La metáfora del mapa refleja la concepción de las

conversaciones como caminos hacia territorios previamente desconocidos y ha sido aplicado a varios aspectos de la práctica narrativa (White, 2007 Pág. 3-7).

El siguiente mapa con ocho partes describe las posibles direcciones que pueden ser exploradas cuando se pregunte acerca de lo que es lo 'ausente pero implícito' en el actuar de las personas. Un ejemplo de la práctica que se ha incluido, ha sido tomado de las conversaciones terapéuticas proporcionado por una de las autoras, Maggie Carey.

### **1. La expresión.**

El punto de entrada a este mapa es la expresión de lo que es problemático o preocupante en la vida de las personas. Estas expresiones pueden inicialmente ser escuchadas como preocupaciones, lamentos, quejas, frustraciones, expresiones de desilusión, desasosiego, desconcierto, confusión etc. En esta parte del mapa, el terapeuta hace preguntas para obtener una descripción rica de lo que es problemático y comienza a reunir una descripción de los efectos de esto en la vida de la persona. El terapeuta invita a la persona a compartir las interpretaciones de su experiencia así como cualquier otro detalle que ayuden al terapeuta a familiarizarse con aquello con lo que se relacionan esos conocimientos.

Michelle tiene 21 años de edad y ha sido referida a terapia a través de un programa para madres jóvenes en el centro de salud de la localidad. Aunque reticente a hablar con una persona extraña, Michelle estuvo dispuesta a venir con Anne, una de las trabajadoras del programa.

Desde niña, Michelle había experimentado las acciones violentas de su mamá y finalmente fue enviada con una familia adoptiva de agricultores. Desafortunadamente, esta familia no respondió de manera que ayudara a Michelle la cual se volvió extremadamente retraída, tomando una respuesta de mutismo al mundo a su alrededor. Michelle también desarrollo un número de hábitos que hicieron difícil la escuela y la casa para ella.

La familia adoptiva intentó avergonzar a Michelle para que dejara los hábitos y mantuvo una cruzada de gritos como un antídoto para su retraimiento. Michelle enfrentó todo estos intentos con silencio. La escuela parecía haberse dado por

vencida y Michelle estaba siendo ignorada lo que la dejaba abierta a la tiranía del patio de recreo. La única isla de bienestar era el contacto que ella tenía con los animales de la granja y con algunos de los trabajadores eventuales. Después de algunos años, cuando Michelle tenía 9 o 10 años, la familia decidió que no 'estaba funcionando' y ella fue movida con una nueva familia en la ciudad. Una maestra de la escuela primaria local respondió de manera diferente a los hábitos y a través del tiempo fue capaz de involucrar a Michelle a unirse a algunas de las actividades del salón de clases.

De aquí las cosas mejoraron en una mejor dirección. Michelle dejó la escuela y fue a trabajar al supermercado local donde conoció y pronto se casó con Dave. Al mismo tiempo que nuestra cita, la hija de Dave y Michelle, Kimberly, había comenzado a ir a jardín de niños. A través de la conversación con Anne, salió una historia de lo que estaba preocupando a Michelle actualmente.

Mientras Kimberly creció y se desarrolló, Michelle había comenzado a experimentar una sensación de sentirse 'congelada' en su paternidad y esto se relacionaba con su miedo de que ella pudiera hacer algo para 'dañar' a su hija. Este miedo estaba contribuyendo a una sensación de estar indefenso para cambiar el pasado, y a la sensación de que algo dentro de ella estaba dañado lo cual haría casi inevitable el que se 'perjudicara' la vida de Kimberly. Cuando enfrentó las demandas de ser la mamá de su hija de cuatro años, Michelle estaba constantemente con la sensación de "no saber que hacer" y con lo que ella llamó 'un miedo inmovilizador'. La descripción internalizada de sí misma, como de estar 'maltratada', había dejado a Michelle pasiva para enfrentar la vida; sintiendo siempre que ella estaba 'acabada' e incapaz de influir en el rumbo de los eventos.

Al escuchar tales expresiones de inicio, la noción de lo 'ausente pero implícito' hace posible que los terapeutas escuchen estas descripciones no como sólo descripciones de historias-únicas de la vida, sino como expresiones del discernimiento de algo que está más allá que la historia del problema. Esto apoya la identificación de puntos de entrada a otras descripciones de identidad: una que conlleve el sentido de que la persona *puede hacer* algo acerca del asunto específico que las/los hace sufrir; y que también abre la posibilidad de desarrollar un sentido más general de agencia personal en su vida.

De la descripción obtenida en esta parte del mapa, Michelle puede ser invitada a considerar como ella hubiera podido estar activa para dar una respuesta a lo que estaba pasando en su vida, en lugar de ser una receptora pasiva de lo que le había tocado. Sin embargo, para apoyar esta reflexión, nosotros necesitamos establecer lo que Michelle está enfrentando en el contexto de su vida, así que haya algo contra lo cual ella pueda ver que ha estado resistiendo o protestando.

## **2. Lo que la queja o expresión está en relación a.**

El segundo paso para hacer andamiaje de este movimiento hacia la historia de agencia personal es reunir una descripción detallada de lo que la preocupación o queja o desasociado está en relación a. Es importante pasar un tiempo explorando el contexto dentro del cual la preocupación subió de tal manera que una descripción 'externalizada' de lo que la expresión está en relación a, pueda desarrollarse. Esta es una descripción que crea alguna distancia entre la persona y el problema, así que la persona tiene la oportunidad de 'ver' las ideas y creencias que apoyan al problema, su localización en el contexto social, político y relacional de la vida y como estas operan para minimizar su vida (White, 2007; Russell & Carey, 2004; Freedman & Combs, 1996).

Esta consideración nos alerta de las fuerzas que pueden estar subyugando o marginalizando el sentido de identidad de la persona; tal experiencia de injusticia, o de expectativas, juicios o requisitos que son hechos hacia nosotros por otros. Podemos 'demorarnos' en las exploraciones acerca de las consecuencias de esta experiencia para tener una comprensión más clara de aquello a lo que las personas están respondiendo.

- ¿De qué están tratando de convencerte estas expectativas acerca de tu valor como persona?
- ¿Cómo es que tratan de hacer esto?
- ¿Qué tácticas están utilizando para convencerte para que tú creas su valoración de ti?

Cuando a Michelle se le hicieron preguntas acerca de lo que ella respondía cuando hablaba del ‘miedo Inmovilizador’, ella habló de la presencia de la ‘Voz Tiránica de la Crítica’. Esta era una crítica de su valor como mamá y un juicio acerca de su derecho de experimentar el amor de su hija. Esta voz había decretado que ella nunca podría **ser** capaz de **ser** una buena madre y la había convencido de que ella le haría a su hija lo que a ella le habían hecho. Michelle estaba disgustada de lo que esto le hacía a su sentido de sí misma como mamá. Ella sentía que la manera en que la estaba robando del placer de ser mamá de Kimberly era severo e injusto.

Mientras el contexto más amplio de los problemas que se están experimentando se vuelve más visible, las personas son apoyadas para descubrir que ellas están tomando una acción en relación a algo que está pasando.

### **3. Nombrando la respuesta o acción.**

El concepto de lo ‘ausente pero implícito’ nos apoya para considerar expresiones de desasociado como acciones. Las personas no están solamente dando un re-cuento pasivo de lo que es problemático, la expresión del problema mejor, puede en sí misma pensarse como una respuesta. Si la expresión no fuera una forma de resistencia, protesta o pregunta, entonces no se consideraría como un problema. La persona nada más seguiría lo que estuviera pasando y no llamaría nuestra atención a eso. La tercera parte de este mapa hace el andamiaje de los descubrimientos acerca de qué tipo de acción se ha tomado. ¿Cuáles son las cosas que las personas están haciendo en respuesta a lo que les está siendo problemático en su vida? Para poder obtener el nombre, se puede hacer un número de preguntas:

- ¿Qué será aquello que UD se está rehusando a seguir cuando tiene esta preocupación o cuando expresa ese desasociado?
- ¿Qué está pasando aquí que UD no quiere dejar ir sin cuestionar?
- Suena como que UD no está aceptando esta situación. Si UD no la está aceptando, ¿Cómo está UD respondiendo a ésta?

- Yo entiendo que UD no está aceptando estas expectativas. ¿Cómo está cuestionando estas expectativas?
- ¿Cómo está UD respondiendo a este malentendido?
- ¿Cómo se está relacionando UD con esta disminución? ¿La está UD aceptando? ¿O está haciendo preguntas de esta? ¿Qué dice eso acerca de como está UD respondiendo a esta disminución?

Uno puede escuchar muchas posibilidades en respuesta a esta línea de cuestionamiento:

- **conservar algo** que espreciado
- **defenderse** a uno mismo
- **reclamar** a lo que se le ha dado valor
- **mantener** creencias acerca de la vida
- **cuestionando** lo que ha estado ocurriendo
- **retando** lo que se le ha hecho a ella /él o a otros
- **rehusándose** a aceptar lo que se les ha hecho.

La descripción de Michelle de lo que era problemático en el contexto de su desasociado se externalizó como la 'Voz Tiránica de la Crítica'. Desde aquí era posible hacer el andamiaje de la expresión de su desasociado a los 'Miedos Inmovilizadores' como una acción.

Michelle fue invitada a nombrar *el tipo* de acción que estaba siendo demostrada en su expresión de desasociado acerca de la Voz de la Crítica. Ella también ha sido invitada a considerar como está respondiendo a los Miedos Inmovilizadores: "¿Al dejar que otros sepan acerca de los Miedos, estás siguiendo lo que la Voz quiere o estás tomando un camino diferente? Si no estás aceptando lo que está pasando, entonces ¿Qué estás haciendo? ¿Qué clase de acción es la que estás tomando en relación a la Voz Tiránica de la Crítica?"

Michelle decidió que tal vez ella estaba haciendo una clase de protesta, pues si ella no estuviera defendiéndose a sí misma entonces no hubiera tomado la decisión de ponerse en contacto con el programa de mujeres jóvenes. Ella recordó que el día que ella se había puesto en contacto con Anne, ella había llegado al punto de decir “Ya es suficiente de esto”. Cuando se le preguntó qué clase de protesta era esta, Michelle respondió que era una ‘protesta silenciosa y concreta’. Reflexionando posteriormente en la conversación, Michelle mencionó que este momento había sido un momento en el que se ‘le prendió el foco’ en el que tuvo un vistazo de cómo la Voz de la Crítica y los miedos la habían empujado a las sombras, pero que ahora ella se veía a sí misma regresando hacia la luz.

#### **4. Habilidades o conocimientos que son expresados en la acción.**

Una vez que la expresión de desasociado ha sido nombrada como una acción, la descripción de las habilidades o conocimientos involucrados en tal acción se pueden desarrollar:

- ¿Cómo ha sido posible para UD realizar esta acción?
- ¿Qué está reflejando esa acción que UD está tomando acerca de lo que sabe de su vida?
- (a) ¿Recuerda cuándo tuvo claro ese conocimiento? (b) ¿Cuándo fue eso? ¿Qué le permitió en ese momento a UD desarrollar esa clase de claridad?
- ¿Qué habilidades de vida está UD utilizando aquí?

Al descubrir y nombrar su protesta en contra de la Voz de la Crítica, Michelle había tomado algunos pasos tentativos hacia un territorio diferente de su vida. Esta nueva historia del self ahora podía ser descrita de manera más rica, usando una línea de cuestionamiento que basara esta descripción de sí misma en la práctica o acción de su vida. Se pueden hacer preguntas acerca de las habilidades y conocimientos que estaban siendo utilizados al hacer esa protesta. “¿Cómo es posible para UD realizar esa acción? ¿Cómo es posible

para UD cuestionar o rehusar la tiranía de la Voz de la Crítica, y nombrar a los Miedos? ¿Qué está haciendo posible para UD llevar a cabo esta ‘protesta silenciosa y concreta?’”.

Estas exploraciones son las ‘herramientas’ de lo que la persona está haciendo en respuesta a la situación de su vida y todas esas acciones requieren ciertas habilidades de vida. Para poder realizar esa protesta, Michelle ha estado sacando de su historia, experiencia o conocimientos para protestar.

En respuesta a estas preguntas Michelle comenzó a hablar de la habilidad de notar cuando las cosas no “eran justas” aún cuando esto sólo era algo que ella pensaba. Ella sabía que ella tenía una fuerte convicción de que las personas deben ser tratadas con dignidad, cuidado y respeto. Ella también sabía que ella notaría cuando alguien estuviera actuando de maneras que estaban en contra de esto. La conversación apoyó a Michelle para identificar las habilidades involucradas en este ‘notar’ y los pasos que ella tomaba cuando las cosas ‘no estaban siendo justas’.

Michelle y Anne también hablaron de los pasos que Michelle había tomado para conectarse con el programa de Madres jóvenes, y estos se desarrollaron como habilidades y conocimientos que Michelle tenía para responder a situaciones que eran difíciles.

##### **5. Intenciones y propósitos.**

El desarrollo de estas descripciones de habilidades y conocimientos, invita a preguntas acerca de las intenciones y propósitos al tomar esa acción que hicieron.

- ¿Qué estás o estabas esperando al realizar esta acción?
- ¿Qué está esto reflejando de lo que UD está planeando para su vida?
- ¿Cuándo UD piensa en no estar de acuerdo con lo que está pasando, qué ideas tiene acerca de su vida?

Las acciones son siempre expresiones de significado y Michelle fue invitada a reflexionar acerca de las intenciones que le estén dando forma a las habilidades y conocimientos involucrados en protestar en contra de la Voz de la Crítica. “¿Qué dice esta protesta acerca de lo que anhelas en la vida o de las intenciones que tienes para tu vida? Cuando piensas en no ponerte del lado de la tiranía de la Voz del juicio y de los Miedos Inmovilizadores, a qué propósito serviría esto?”

Desde aquí, la conversación rápidamente fue en la dirección de las esperanzas de Michelle para su relación con su hija. Ella estaba clara acerca de su deseo de no dejar a la Voz de la Crítica o a los Miedos desviarla de realizar sus deseos de ser capaz de proveer a Kimberly con una vida diferente de la que ella había experimentado. La conversación descubrió muchos ejemplos de cómo Michelle había puesto estas esperanzas en práctica, y estos ejemplos se podían ligar ahora como la historia emergente de Michelle como una buena mamá.

#### **6. A lo que se le ha dado valor – lo ‘ausente pero implícito’.**

Al haber sido exploradas estas intenciones, propósitos y esperanzas que las personas tienen para sus vidas, la conversación puede moverse para identificar como estos propósitos reflejan lo que es importante, lo que se considera preciado, o a lo que la persona le ha dado valor (White, 2007, p.103). Esta es la parte del mapa que estaba ‘ausente pero implícita’ en la expresión inicial de desasociado en términos de cómo este desasociado se puede relacionar con la separación de o la transgresión de algo que es importante o valioso, y ahora se vuelve visible y tiene un nombre.

- ¿Qué dice esto de lo que es importante para UD?
- ¿A qué le está UD dando valor?
- ¿Qué es lo que esto dice acerca de lo que es lo principal, o acerca de lo que considera preciado en términos de las intenciones para tu vida?

Las preguntas acerca de **a** lo que Michelle le estaba dando valor, en lo que ella deseaba para Kimberly y para su relación, crearon un andamiaje para que

Michelle pudiera reflexionar acerca de lo que era máspreciado para ella como mamá. “Estas intenciones que UD tiene en relación a Kimberly para que ella tenga una vida diferente de la que UD tuvo, ¿Qué reflejan acerca de lo que UD le da valor en la vida? ¿Qué dicen estas intenciones acerca de lo que es importante para UD? ¿Qué dice esto acerca de lo que UD defiende en la vida, y acerca de lo que UD considera que es vivir?”

Michelle habló de lo importante que era para ella, el que Kimberly tuviera acceso al respecto y cuidado que ella mismo no había tenido de niña, y tener la experiencia del amor que Michelle tenía en su corazón para ella. “Esto es acerca de la importancia de que todos tengan un sentido de dignidad y de valía. Yo necesito hacer que la Voz y los miedos no interfieran en el que yo pueda enseñarle eso. Algunas veces eso va a significar que le tenga que decir ‘no’ a ella, pero eso no es acerca de dañarla, sino de cuidarla y querer que ella aprenda acerca del respeto.”

Lo importante es tener en cuenta que esta orientación no es una preocupación con los valores como entidades morales o edictos culturales normativos. Esto es una indagación acerca de a lo que *esta* persona o esta comunidad le están dando valor. ¿Qué concepciones acerca de la vida mantienen como preciadas? Esto permite conocer las apreciaciones culturales locales de lo que esta persona o comunidad están considerando valioso, de lo cual nosotros podemos hacer presente, la historia de ese valorar. Esto también resalta el sentido de agencia personal de la persona o la comunidad en la acción de *dar valor* a algo o de *mantener* la esperanza o de *desear algo* para su vida.

## **7. Historia Social y relacional de lo que esta ‘ausente pero implícito’.**

Michael White enfatizó la ‘resurrección de la continuidad en lugar de la discontinuidad del sentido de self en relación al desarrollo rico de la historia, de historias previamente subyugadas. Una vez que se ha establecido que es a lo que se le ha dado valor, podemos apoyar esta ‘resurrección de la continuidad’ del self al poner al frente la historia relacional y social de a lo que se le ha dado valor. Se puede hacer esto a través de conversaciones que rastreen la historia

de acción, conocimientos, habilidades y valores. Estas conversaciones pueden comenzar por preguntar:

- ¿Dónde se han mostrado antes en tu vida estos propósitos?
- ¿Podrías contar una historia acerca de como aprendiste estas habilidades y valores?
- ¿Has hecho algo como esto antes?
- ¿Fue recientemente o hace mucho tiempo?
- ¿Recuerdas lo que era importante para ti en ese entonces?

Cuando a Michelle se le preguntó si ella había hecho alguna protesta como niña, no se tardo en identificar muchas maneras en las que ella había respondido a las prácticas inútiles de su familia adoptiva. Sus repuestas de silencio se historizaron como otros ejemplos de su 'protesta silenciosa pero fuerte' a las acciones de falta de respeto y de falta de cuidado de su familia adoptiva.

Descripciones preferidas de la vida pueden ser sostenidas más allá, a través de indagaciones terapéuticas que hagan conexiones con personajes de la vida de la persona - pasada o presente, real o ficticia – con quien se comparte o representa o apoya ideas similares acerca de lo que es importante en la vida. Las exploraciones que conectan juntas a personas al rededor de lo que está 'ausente pero implícito' pueden apoyar a individuos a continuar actuando de maneras que encajen con aquello a lo que le han dado valor. Estas son muchas de las prácticas narrativas que buscan apoyar tales conexiones, tales como las prácticas de *re-membresía* (White, 2007; Hedke and Winslade 2004; Russell & Carey, 2004), pero un punto de partida podría ser el preguntar:

- ¿Quién habría sabido acerca de esto y hubiera apreciado aquello que defendía al hacer lo que UD hizo entonces?
- ¿Podría pensar en otras personas que conozca con las que comparta su visión de lo que es importante aquí?

- ¿Sabe alguien más lo que UD defiende? ¿Qué significa para ellos/ellas la posición que UD está tomando?
- ¿Me podría contar acerca de esas personas?
- ¿Qué diferencia hace para su vida el pensar en esas personas?

Michelle pudo ofrecer un número de ejemplos de personas significativas en su vida con las cuales ella había sentido una conexión acerca de valorar el respeto y el cuidado. Un ayudante de la granja llamado Eric quien trabajaba en el parto de vacas, fue identificado como alguien a quien no le sorprendería escuchar a Michelle hablando de la importancia del respeto y cuidado como lo hubiera atestado en su conexión con los animales de la granja. Otra persona que fue recordada en esta descripción fue la maestra de la escuela primaria, la Sra. Anderson, la que había invitado a Michelle hacia un sentido de sí misma diferente y preferido.

#### **8. Conectando acciones a través del tiempo hacia el futuro.**

Un paso final en este mapa del andamiaje de lo 'ausente pero implícito' es el conectar la historia de las acciones y experiencias de la persona a través de la dimensión de tiempo. Esto implica un sentido de movimiento y contribuye a una experiencia de agencia personal.

- ¿Cuál es la conexión entre las protestas que hizo UD de niña y lo que ha estado haciendo más recientemente?
- ¿Cómo es que esta historia de 'protesta silenciosa pero fuerte' forma un fundamento para las acciones actuales?

Conectando las acciones a través del tiempo sirve para poner de relieve la continuidad de los temas de la historia y pone en claro la descripción del self que está 'ausente pero implícito' en el desasociado original o queja. El

‘colapsar’ del tiempo también provee un fundamento para llevar la trama hacia el futuro con la persona teniendo la experiencia de ‘saber lo que hace’.

A Michelle se le invitó a considerar lo siguiente que ella haría, basándose en los conocimientos preferidos de sí misma que han sido desarrollados. “Si UD fuera a conservar estos conocimientos contigo, del cómo valoras el respeto y el cuidado, y la creencia de que es importante para todos el tener un sentido de dignidad y valía, ¿Qué diferencia haría esto? ¿Cuáles serían algunos de los siguientes pasos que UD tomaría que estuvieran de acuerdo con lo que es importante para UD? Estando clara acerca de la importancia para Kimberly de la experiencia de amor que UD tiene en su corazón por ella, ¿Qué hace esto posible en relación con la Voz de la crítica y de los Miedos Inmovilizadores?”

Michelle reflexionó en la manera como su re-conexión con esta historia de tomar acción para protestar las injusticias en su vida le dio una referencia de un logro ‘real’ hecho por ella misma, lo cual fortaleció su determinación de continuar con acciones para protestar como adulto y ofrecer a Kimberly la oportunidad de crecer con el conocimiento de que siempre está bien el protestar ante la injusticia. Más aún, al buscar ejemplos más recientes de protesta Michelle reflexionó que estos no eran ya silenciosos; eran mejor hablados y atestiguados por otros. Michelle hizo la predicción de que esto haría posible en el futuro el resistir intentos de la Voz de la Crítica de tener una influencia inútil en su manera de ser mamá con Kimberly. Ella hizo la predicción que abriría espacio para que ella tuviera la experiencia más completa del amor de su hija y que ella sería más capaz de reconocer y ampliar las maneras en las que le daba a Kimberly su amor, cuidados y respeto, lo que era tan importante que cada niño tenga.

Esta categoría final de indagación es importante para contribuir a un sentido de agencia personal y continuará estando accesible a la persona mientras está en su vida.

## **CONCLUSIÓN**

La apreciación de la descripción doble de la historia de vida en la expresión de lo que es problemático es contribución distintiva que Michael White hizo al cuestionamiento terapéutico. La noción de lo 'ausente pero implícito' ofrece una manera de identificar a la esperanza aún cuando hay un sentido de tener una desesperación abrumadora en las expresiones de la vida de la persona. La comprensión de que nadie es completamente pasivo para enfrentar las circunstancias que los impactan, que siempre están respondiendo a lo que se les está haciendo y son activos en esa respuesta, nos provee con un marco a través del cual siempre podemos encontrar caminos hacia las historias de agencia personal a través de las cuales las personas pueden dirigir sus vidas.

A través de esta concepción del trabajo terapéutico, las posibilidades de que emerjan otras historias no dominadas –por el problema se vuelve in terminable. El énfasis que Michael White ha puesto en la omni-presencia de las historias que están fuera de las restricciones estrechas y de los juicios de las historias del problema, siempre han ofrecido un signo posterior en la exploración narrativa. Este mapa del andamiaje de lo 'ausente pero implícito' toma un paso más allá para ofrecer una línea de indagación que puede apoyar a la persona a alcanzar esos lugares con un sentido de estar activos en su propia vida.

La preparación de este trabajo ha ofrecido la oportunidad no sólo de reflexionar acerca de la contribución de Michael a la practica terapéutica, sino también el pensar hacia adelante en el desarrollo de nuevas ideas y prácticas que sean congruentes con la aproximación narrativa. Esperamos continuar nuestra exploración, desarrollo, enriquecimiento y el compartir estas ideas con colegas y practicantes interesados, y el oír acerca de los desarrollos de otros quienes estén involucrados con la práctica y la investigación terapéutica. Es mi esperanza que este trabajo contribuya a la discusión y deliberación de la aproximación narrativa y que puedan haber intercambios continuos acerca de las maneras en que la terapia narrativa está siendo desarrollada. Para tener

este sentido de vitalidad y desarrollo en el trabajo hace honor a la inspiración e impulso que Michael White ha contribuido al campo de la práctica terapéutica.

## REFERENCIAS

- Bruner, J. (1978). The role of dialogue in language acquisition. In A. Sinclair, R., J. Jarvelle, and W. J. M. Levelt (eds.) *The Child's Concept of Language*. New York: Springer-Verlag.
- Bruner, J. (1990) *Acts of Meaning*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Colebrook, C. (2002a) *Understanding Deleuze*. (Crows Nest, Australia: Allen &Unwin.
- Colebrook, C. (2002b) *Gilles Deleuze*. London: Routledge.
- Colebrook, C. (2006) *A Guide for the Perplexed*. London, New York: Continuum,
- Derrida, J. (1978) *Writing and Difference*. Chicago: University of Chicago Press.
- Foucault, M (1980) *Power-knowledge; selected interviews and other writings*. NewYork: Pantheon.
- Freedman, J., & Combs, G. (1996). *Narrative therapy: The social construction of preferred realities*. New York: W. W. Norton.
- Freedman, J. & Combs, G. (2008) Narrative Couple Therapy. In A. S. Gurman (ed,) *Clinical Handbook of Couple Therapy* New York: Guilford Press
- Hedtke, L. & Winslade, J (2004). *Re-membering lives: Conversations with the dying and the bereaved*. Amityville: Baywood Publishers
- May, T. (2004) *Gilles Deleuze: An Introduction*, Massachusetts: Cambridge University Press.
- Monk G, Winslade J, Crocket K, Epston D. (1997) *Narrative therapy in practice: the archeology of hope*. San Francisco: Jossey-Bass.

- Morgan, A (2000) *What is Narrative Therapy? An easy to read introduction*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.
- Russell, S. and Carey, M. (2004) *Narrative Therapy: Responding to your questions*. Adelaide, Australia: Dulwich Centre Publications.
- Wade, A. (1997) Small acts of living: Everyday resistance to violence and other forms of oppression. *Journal of Contemporary Family Therapy*. [Volume 19, No. 1](#)
- Wade, A. (2007). Despair, resistance, hope: Response-based therapy with victims of violence. In C. Flaskas, I. McCarthy and J. Sheehan (Eds.) *Hope and despair in narrative and family therapy: Adversity, forgiveness and reconciliation*. New York: Routledge/Taylor and Francis Group.
- White, M. (1989). *Selected Papers*. Adelaide: Dulwich Centre Publications.
- White, M. and Epston, D. (1990) *Narrative means to therapeutic ends*. New York: W.W. Norton.
- White, M. (1991) Deconstruction and Therapy. In *Therapeutic Conversations*. S. Gilligan (ed.) New York: W.W. Norton
- White, M. and Epston, D. (1992) *Experience, contradiction, narrative, and imagination: Selected papers of David Epston and Michael White, 1989-1991*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.
- White, M. (1995) *Re-Authoring Lives: Interviews & Essays*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.
- White, M. (1997) *Narratives of Therapist's Lives*. Adelaide, South Australia; Dulwich Centre Publications.
- White, M. (2000) Re-engaging with history: The absent but implicit. In *Reflections on Narrative Practice*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.
- White, M. (2001) Folk psychology and narrative practice. *Dulwich Centre Journal*. 2001, No. 2.
- White, M. (2003) Narrative practice and community assignments. *International Journal of Narrative Therapy and Community Work*. No. 2

White, M. (2004) Working with people who are suffering the consequences of multiple trauma: A narrative perspective. *International Journal of Narrative Therapy and Community Work*. No. 1.

White, M. (2005) Children, trauma and subordinate storyline development *International Journal of Narrative Therapy and Community Work*. Nos. 3&4.

White, M. (2007) *Maps of narrative practice*. New York: W.W. Norton & Co,

Vygotsky, L. (1986). *Thought and Language*. Cambridge, MA: MIT press.